

སྒྲིམ་པའི་ལོ་རྒྱུས་ཀྱི་ལོ་འཁོར་ལ

ཀན་སུ་མི་དམངས་དཔེ་སླན་ཁང་།

༡། ། བོད་ཀྱི་བད་ལ་བརྟེན་ནས་གསུང་
རབ་ལ་འཇུག་པའི་སྒོ་ཁྲིམ་བྱ་རབ་
གསལ་ཞེས་བྱ་བ་བཞུགས་སོ། །

དཔེ་ཆ་འདི་དཔར་སྟོན་ཏུ་ཀན་སླུ་ཞིང་ཆེན་ཞུ་ཉི་ཞུ་
 དགའ་ལྷན་ཆོས་འཁོར་སྤྱིང་ཏུ་བཞུགས་པ་དེ། མ་ཕུན་ཕྱང་
 ཇུ་དམག་གིས་མེ་ལ་བསྐྱུགས་ནས་བཞུགས་སོང་བས། ད་ལྟ་
 འདི་གའི་དཔེ་སྟོན་ཁང་ནས་ཉིང་མཁོར་མཐོང་སྟེ་དེའི་དཔར་རྒྱུ་
 ལྟར་བཞུས་ཤིང་། དཔར་ཐངས་གསུམ་པའི་སྐབས་འདིར་དགེ་
 བཞེས་ཆེན་པོ་ཞེས་རབ་ཐུ་མཆོས་ལྷ་དག་མཛད་པའོ།

内 容 提 要

这本书汇集了几千个藏字，用由这些字组成的词、复
 合词或短语来表明它年用法，对少数较难的词加有简短的
 解释。其主要用途是帮助写作的人把字拼缀得正确。

出版者说明

本书是依据甘南藏族自治州兜率法轮寺木刻本翻印
 的。原版已被马步芳匪军焚毁。在第二版第三次印刷时经
 格西喜饶嘉措校订做了一些修改。

藏 文 正 字

（原名藏字用法举例）

格西季麦当取著

民族出版社出版

甘肃人民出版社重印

（兰州庆阳路230号）

青海民族印刷厂排版 兰州新华印刷厂印刷

甘肃省新华书店发行

1956年11月北京第二版 1981年3月甘肃第二次印刷

印数 10,175—24,355

书号 M17096·3 定价 0.27元

༡༡། །དག་ཡིག་གིས་བྱ་རབ་གསལ།

དག་ཡིག་འཛིགས་མེད་དམ་ཚུལ་གྱིས་བཅུ་མས་པ།

མི་རིགས་དཔེ་སྟུན་ཁང་གིས་བསྟན་པ།

ཀན་སུའུ་མི་དམངས་དཔེ་སྟུན་ཁང་གིས་བསྟན་ཏུ་དཔར།

མཚོ་སྟན་མི་རིགས་པར་ཁང་གིས་པར་སྒྲིག

ལན་གྲོའུ་ཞིན་ཏུ་པར་ཁང་གིས་དཔར་བཏབ་པ།

1954ལོའི་ཟླ་བ་ 3 པའི་ནང་པེ་ཅིན་ཏུ་དཔར་གཞི་ཐངས་

དང་པོ་བཞུད་པ།

1956ལོའི་ཟླ་བ་ 11 པའི་ནང་པེ་ཅིན་ཏུ་དཔར་ཐངས་གཉིས་

པ་བཞུད་པ།

1956ལོའི་ཟླ་བ་ 11 པའི་ནང་པེ་ཅིན་ཏུ་དཔར་ཐངས་གསུམ་པ་བཏབ་པ།

1979ལོའི་ཟླ་བ་ 10 པའི་ནང་ལན་གྲོའུ་ནས་དཔར་ཐངས་

དང་པོ་བཏབ་པ།

1981ལོའི་ཟླ་བ་ 3 པའི་ནང་ལན་གྲོའུ་ནས་དཔར་ཐངས་

གཉིས་པ་བཏབ་པ།

དཔེ་རིན་སྒྲུར་བྱས་ 2 གྲུ་ 7 །

༡༡ | བོད་ཀྱི་བད་ལ་བརྟེན་ནས་གསུང་ རབ་ལ་འཇུག་པའི་སྒྲ་ཞེས་བྱ་རབ་གསལ་ ཞེས་བྱ་བ་བཞུགས་སོ། |

༡༡། | བ་མོ་གུ་བྱ། ཀུན་གཟིགས་བཅེ་ཆེན་ཐབས་མཁས་པས། | མིང་
བད་མ་སྟད་སྒྲ་ཆོགས་ཀྱིས། | ཆོས་དང་ཆོས་མིན་ནམ་ཕྱེ་སྟེ། | འདྲིམས་
མཛད་འགྲོ་བའི་བླ་མར་འདུད། | བོད་ཀྱི་བད་ལ་བརྟེན་ནས་ནི། | ཞེས་
བྱའི་རྣམ་དུ་ཉོགས་པའི་ཐབས། | ཀ་ལི་སྤུམ་ཅུ་རྒྱུད་པ་དང་། | ཀ་ད་
ད་ན་བ་མ་འ། | ར་ལ་ས་ཡི་ཆེས་འཇུག་ཅན། | ཀ་ད་བ་མ་འ་ཡི་ནི། |
ཐོན་འཇུག་ཅན་དང་ར་ལ་སའི། | མགོ་ཅན་ཡ་ར་ལ་ས་ཡི། | འདྲིམས་
ཅན་རྣམས་ལ་ཡི་ལྷ་ཡི། | ཡོ་བཅས་དབྱུངས་ཡིག་བཞི་བོ་རྣམས། | རི་
ལྟར་ཐོབ་པའི་གོ་རིམ་བཞིན། | མ་འཇུགས་གསལ་བར་འདིར་བཤད་བྱ། |

(༡)

༡༡། ཀ་བ་ཀ་ར་ཀ་ལིང་དང་། | ཀ་ཅ་ཞེས་པ་དངོས་སྟུང་དང་། | རྩོམ་
སྒྲིའི་མིང་དོ་ཀྱ་རེ་ནི། | ཀུལ་ཀའོ་ཀྱ་ཡ་ཀྱ་ཚོ་དང་། | ཀྱ་བ་དང་ནི་མདོག་
ཀ་བྱ། | ད་ཀོ་ད་ནི་འོ་ཀོ་ཅི་སྟེ། | འདི་ཀོ་འདི་ནི་འོ་ཀོ་ཡོང་དང་། | ཀོ་

ཐུགས་ཀྱི་ཀྱེ་དང་ཡ་ཀན། ། བད་ཀན་ཁང་བའི་ལན་ཀན་དང་། ། མུང་
 ཆེན་ཐལ་ཀར་ཡུངས་ཀར་བ། ། ཀེག་གིས་ལངས་དང་ཀོག་ནས་འགྲོ། །
 ཀོག་ཙྰ་ཆུའམ་རྩི་དང་རྩྱང་། ། ཀེང་ཅུས་དང་ནི་མིག་ཀོང་མ། ། མར་མེ་
 འབུལ་བའི་ཀོང་ལུ་དང་། ། ཀུན་རྒྱ་བཟང་པོ་སྐྱབ་ཤིང་ཀུན། ། ཀུན་རྩེ་བ་
 ཀུན་སྒྲིང་མང་ཆོག་ཀུན། ། ཀུན་ནས་ཀུན་རྒྱ་ཀུན་ལ་བཅེ། ། ཀུན་དཀྲིས་
 ཉན་མངས་ཀུན་དོང་ཙྰ་དང་། ། ཀུན་རྩེ་དང་ཉེར་གཉིས་ཀུན་འགྲོ་ལ། ། ཀུན་
 ཉན་ཀུན་ནས་ཉན་མངས་པ། ། ཀེ་ཁུ་རི་སྐྱོག་དོ་ཀེར་ནི། ། ཐོར་ཙྰ་ཡིན་
 རོ་མཚུབ་མོ་ཀེར། ། རྩྱང་ཀོར་འདྲ་ཀོར་ཁྲད་ཀོར་དང་། ། བད་ཀོར་རྩ་
 ཀོར་གཏུབ་ཀོར་དང་། ། ཀོས་ཐག་ཅེས་པ་ཉམ་ཐག་པའོ། ། ཀོས་ཀོ་ལ་ནི་
 ཀོ་སྐྱོ་ཡང་། ། ཟེར་རོ་དེ་དག་ཀ་རྒྱང་ལྟེ། ། ། ། དཀྱ་ནི་ལྷས་ཀྱི་སྒྲ་ལུང་
 ཉེ་ ། ། ། དཀྱ་རྒྱལ་པ་དང་དཀྱ་མ་རྩྱངས། ། དཀྱ་སྐབས་ཕྱིན་དང་དྲི་དཀྱ་
 རི་ ། ། ། དྲི་མི་ཞིམ་དང་དྲི་ཆ་བའོ། ། དཀྱ་མཉེས་པ་ཡིས་མཆི་མ་དཀྱ།
 དཀྱ་སྒྲེ་ཞིས་པ་སྐྱག་སྒྲེ། ། དཀར་གཟར་དཀར་ཐུབ་དཀར་བའི་གནས། །
 དཀར་འགྲེལ་དཀར་ཆོགས་དཀར་བ་སྦྱང། ། དཀར་པོ་དཀར་ཆག་ཐོ་
 ཡིག་གོ། ། དཀོན་མཆོད་དཀོན་མཆོག་ཤིན་རྒྱ་དཀོན། ། དཀོར་ནི་ནོར་གྱི་
 སྦྱི་མིང་ངོ། ། དཀོས་ཐག་ཅེས་པ་ཉམ་ཐག་གོ། ། དེ་དག་དས་འབུལ་ག་སྒྲེ་
 འོ། ། ། ། བཀྱ་བ་ཁུ་བ་གདོན་ཕྱིར་གཏུ། ། བརྒྱད་པ་འམ་བརྒྱད་བཀག་

གྱི་བ་འཕ། | འཕ་བ་ཕའམ་སྒྲིང་པ་ལ་ཡང་ངོ། | ལམ་བཀག་གནང་
 བཀག་གཞུ་བཀང་བ། | སྒྲིང་ནི་ཚུས་བཀང་ཟས་ཀྱིས་བཀང་། | བཀང་
 ས་ཟས་ཀྱི་གཡོས་ཁང་ཟེར། | ད་ཡི་མཐའ་ཅན་ཐགས་ཀྱི་བཀང་། | བཀང་
 ས་ཞེས་པ་འདུན་ཁང་ངམ། | འདུག་སའམ་འཚོགས་ས་ཞེས་པ་འོ། | ལྷས་
 བཀན་པ་དང་ལག་པ་བཀན། | མོས་བཀབ་བཀའ་བབས་བཀའ་སྤུལ་པ། |
 བཀའ་གདམས་བཀའ་བསྐྱོས་བཀའ་དྲིན་བསྐྱུངས། | བཀའ་མཆིང་བཀའ་
 དྲིན་བཀའ་བསྐྱོ་བ། | བཀའ་སྒྲོ་མི་བདེ་ཞེས་པ་ནི། | སྒྲོན་ཆགས་འབྱས་
 མེད་སྒྲ་བ་འོ། | དམིགས་ཀྱིས་བཀར་དང་ལོགས་སུ་བཀར། | བཀར་
 བཏགས་པ་ནི་ཁྲིམས་བསྐྱགས་པ། | ཁལ་བཀལ་ཁལ་བཀལ་སྒྱུད་པ་བཀལ། |
 ཤིང་བཀས་གཞུ་བཀྱག་ཤོས་པ་བཀྱག | ལྷན་པ་བཀོག་དང་སྤྱ་བཀོང་བ། |
 བཀོང་པ་བཟང་དང་བདེ་ལ་བཀོད། | བྱེན་དུ་འཕྱར་བའི་བཀོད་མའི་ཆ། |
 བཀོན་པ་བྲོ་བའོ་བསད་པའི་བཀྱམ། | མང་པོས་བཀྱར་དང་བཀྱར་རྩི་
 བྱེད། | བསྐྱེན་བཀྱར་བྱེད་དང་ལོགས་སུ་བཀོལ། | ཟུར་དུ་བཀོལ་དང་
 ཟུར་དུ་བཀོལ། | སྒྲིང་སྒྱུད་བཀོལ་དང་བཀོལ་བདེ་བ། | བཀྱས་ཏེ་ཐོར་
 བའི་སྒྲན་ཞེས་པ། | ཀུས་ཏེ་ཁུ་བ་བཙོན་པའི་སྒྲན། | དེ་དག་བས་
 འཕུལ་གཞི་འོ། རྩོ། ཀ་ནི་ཚུལ་མཁུས་བརྒྱ་བ། | ས་ཀོ་བསྐྱོད་བྱེད་ཀང་
 པ་དང་། | ཀང་དམར་ཟ་ཞིང་ཀན་སྒྲ་སྒྲོགས། | འདོད་ལ་བཀམ་པ་

མཁུན་པ་ལོ། །དཔོན་ཏུ་བསྐྱོད་པ་ལས་པ་བསྐྱོ། །སྤྱགས་སྤྱ་བཙུགས་པ་
 རྒྱལ་བཙུགས་པ། །སྐྱོག་པ་ལུན་པ་ལོ་སྤྱུང་པ་ལོ་བསྐྱུངས། །གཤམ་པ་ལོ་
 བསྐྱུངས་དང་ལུགས་དམ་སྐྱོང་། །འེ་བ་སྐྱོང་དང་ལ་སྐྱོང་པ། །སྤྱང་པ་
 དམག་སྤྱང་སྤྱུམ་སྤྱང་པ། །སྤྱིང་པ་སྤྱིང་ཆིངས་སྤྱིང་ལ་གཟེར། །སྤྱུན་ཏུ་
 བེས་པ་གཞོང་ལུ་འཕ། །སྤྱུན་ཏུ་ཤོང་ལུ་འེ་མེ་ཉྱག་གི། །སྐྱོན་ཏུ་ལྟོགས་ཏེ་
 ཤོས་པ་སྐྱོན་པ། །བྱ་སྐྱོན་བེས་པ་བྱ་རྒྱུ་ལི་མིང་། །སྐྱོབས་སྤྱ་རྒྱུང་པ་བེས་
 པ་མི། །བྱ་དཀར་བའོ་ཡན་ལག་བསྐྱུམས། །འིང་པ་ལོ་སྤྱིམ་དང་སྤྱིམ་
 བྱེད་དང་། །སྐྱོམ་པས་གཏུངས་དང་སྤྱུར་འདེབས་དང་། །འཕྱིན་བསྐྱུར་
 དབང་བསྐྱུར་སྐྱོར་བ་བྱེད། །མཐའ་བསྐྱོར་སྤྱལ་བྱེད་བསྐྱལ་མ་འདེབས། །
 ལུགས་དམ་བསྐྱལ་བས་ཆོས་འཁོར་བསྐྱོར། །རྒྱ་བསྐྱལ་སྤྱུམ་བསྐྱུས་ལུགས་
 བསྐྱུས། །དཔོན་ཏུ་བསྐྱོས་དང་དགེ་བསྐྱོས་སྤྱགས། །ས་མཁོ་ཅན་མྱི་ག་
 མྱོའོ། །ཁྱེ་འེངས་སྤྱ་པ་ཏུ་སྤྱ་དང་། །སྤྱ་བ་པ་སྤྱ་རྒྱལ་བྱ་སྤྱ་ག །སྤྱི་
 ལུང་སྤྱི་ལན་སྤྱི་གཡའ་པ། །སྤྱི་དཀར་ལོར་བསྤྱི་སྤྱི་ཏུར། །སྤྱི་ཏུ་མ་ཆོད་
 མའོ་སྤྱི་གང་དང་། །འཕེབ་སྤྱི་སྤྱི་བ་སྤྱི་མཆོད་དང་། །སྤྱི་ཆོ་འབྱུ་ཡིན་
 ཡིད་སྤྱི་པ། །ཡིད་སྤྱུན་པ་བེས་བྱ་བར་བཤད། །སྤྱི་ཤས་སྤྱི་དམ་སྤྱི་དས་
 དང་། །སྤྱི་སྤྱགས་འཕྲུག་ལོང་སྤྱི་སངས་དང་། །སྤྱི་མཐ་མའམ་སྤྱི་བ་
 དང་། །བཏུང་པ་ལོ་སྤྱི་མ་སྤྱང་རྒྱལ་མི། །ཞལ་བའོ་ལུ་བསྐྱུངས་ཡིན་མྱིས་

བསྐྱུངས། ། བསྐྱུང་དུ་མེད་པ་དཔག་ཏུ་མེད། ། སྐྱབས་གནས་སྐྱབས་འགོ་
 ཚོས་ལ་བསྐྱུངས། ། རྒྱུད་བཟེད་མི་བསྐྱུམས་ཡང་ཡང་བསྐྱུར། ། རྒྱུ་རྒྱུ་
 བྱལ་ན་གནས་ཏུ་བསྐྱུལ། ། འཕོ་སྐྱུས་ཁྱེད་དང་སྐྱུས་འདེགས་པ། ། འཕོས་
 པའི་བསྐྱུས་དང་སྐྱིགས་བྱ་དང་། ། རྒྱུགས་ཤོ་བ་དང་རྒྱ་སྐྱིགས་དང་། ། ཅིས་
 ཤི་སྐྱིག་དང་རྒྱ་སྐྱིགས་དང་། ། རི་སྐྱིགས་བྱལ་ན་རྒྱུགས་ཤི་སྐྱིགས། ། སྐྱབ་
 རྒྱུགས་དང་ནི་བྱ་རྒྱུད་ག ། ཁེངས་པ་བསྐྱུངས་དང་བྱ་བ་བསྐྱུངས། ། བཙོམ་
 བསྐྱུངས་ཁ་རྒྱ་འདུག་པ་འཕ། ། འདིགས་ནས་དཔའ་བར་སྐྱ་བའོ། ། ཁ་
 རྒྱེད་སྐྱུགས་སྐྱེད་སྐྱེད་འཚོ་སྐྱེད་རོ། ། འཁོར་སྐྱེད་ཚོས་སྐྱེད་བདེ་སྐྱེད་པ། །
 བསྐྱུད་པ་བཟེད་པའོ་སྐྱེད་མས་ཚལ། ། བཙོས་ཕའི་ཚལ་ཉེ་སྐྱེད་གིང་རོ། །
 བསྐྱེད་བྱ་སྐྱེད་ཆེ་མེས་སྐྱེད་པ། ། སྐྱེད་བྱེད་རྒྱ་བསྐྱེད་མི་བསྐྱེད་པ། །
 སྐྱིན་པ་ཞལ་སྐྱིན་ཞལ་ཆབ་པོ། ། སྐྱིན་གོར་གངས་སྐལ་ལམ་རྒྱུངས་པ། །
 བཟོགས་པའི་སྐྱིན་དང་འཕོར་སྐྱིན་པ། ། ཉེས་པའི་སྐྱིན་མེད་རྟ་ལ་བསྐྱོན། །
 བག་སྐྱིབས་བྱ་སྐྱིབས་སྐྱོབ་པ་བཞུགས། ། སྐྱོབས་ཀྱིག་ཞལ་སྐྱིབས་གསེར་
 སྐྱིབས་དང་། ། རྒྱ་སྐྱིབས་སྐྱོབས་ཀྱིག་སྐྱོད་མི་བསྐྱོན། ། རོ་བསྐྱུར་བ་དང་
 བྱ་བ་བསྐྱུར། ། གཡང་དུ་བསྐྱུར་དང་སྐྱེར་བ་གིང་། ། འདབ་པའི་སྐྱུར་
 དང་རྒྱ་སྐྱུར་པ། ། འབྱིལ་བའི་བསྐྱེལ་དང་སྐྱེལ་མ་དང་། ། སྐྱོལ་ཅིག་བསྐྱིས་
 པའི་རྣ་རའདི་དག ། རྒྱ་ལས་སྐྱིས་དང་སྐྱིས་པ་པོ། ། སྐྱིས་འདི་ཕལ་ལ་སྐྱོས་

མ་ལོངས། །སྒྲ་སྒྲོ་ས་ས་མགོ་ཡ་བཏགས་ཀའོ། རྟོ། །སྒྲ་ནི་མགོ་ལ་སྒྲིས་
 པ་སྟེ། །སྒྲ་ཤད་ཀྱིས་ནི་སྒྲ་བཤད་བྱ། །སྒྲི་ཞིག་ཅེས་པ་ནི་ཐོང་ཞིག །
 བསྒྲ་བ་གཞན་ལ་ཐབས་ཀྱིས་འབྲད། །ཟས་ལ་བསྒྲ་དང་འཇིགས་སྒྲག་
 དང་། །སྒྲངས་པའི་ནད་དང་གཞན་ཏུ་བསྒྲད། །སྒྲན་ནི་ནད་ཡིན་སྒྲོད་
 པར་བྱེད། །བསྒྲིད་པའི་བསྒྲན་དང་ཟས་ལ་བསྒྲས། །ས་མགོ་ར་བཏགས་
 ཀའོ། རྟོ། །གཡའ་ཀྱིས་དང་ཞབས་བྱ་དང་། །ཀྱི་ཏུད་ཀྱི་བ་ཅུགས་
 བྱའོ། །ཀྱེ་མ་ཀྱེ་རྩོ་འོན་བྱང་དང་། །ཀྱལ་ཀའི་ཕྱེད་ཅིང་ཀྱལ་བ་སྒྲ། །ཀྱག་
 ཀྱི་ཤིང་སྐྱེས་ཡ་བཏགས་ཀའོ། རྟོ། །དུ་སར་རྟ་དུས་དུགས་བཤད་
 དང་། །དབུས་ཀྱི་དུལ་དང་དུལ་འཁོར་དང་། །དུལ་ཆེ་བ་ནི་ཁོངས་
 ཡངས་པ། །དུས་རིང་དུས་མ་དུས་འཕུལ་བའི། །ཡ་བཏགས་ཀའི་
 རྟེན་པའོ། རྟོ། །འོད་ཟེར་བཟེ་དང་མ་ཉ་བཟེ། །སྒྲན་མོ་བཟེ་དང་གཡལ་
 བཟེ་བ། །ཆོན་བཟེ་བ་དང་སྒྲལ་བ་བཟེ། །བཅིངས་པའི་བཀྱིགས་དང་
 རྒྱར་བཟེད་པ། །བཀའ་བཀྱོན་བས་འཕུལ་ཡ་བཏགས་ཀའོ། རྟོ། །རུས་
 གྲང་རྩམ་གྲད་ཀྱིག་ཀྱིག་ཞབས། །ཀྱོག་ཀྱོག་སྒྲིལ་མོ་གྲང་བཅས་པ། །འཐབ་
 ཀྱོལ་ཕུང་ཀྱོལ་གནོད་རྒྱའོ། །ར་བཏགས་ཀའི་རྟེན་ཆོན་རྩོགས། རྟོ། །ལམ་
 ཏུ་དཀྲི་དང་ཆས་ཀྱིས་དཀྲི། །སྒྲུད་པས་དཀྲི་བ་གཏམས་དཀྲིགས་གྲངས། །
 རྒྱན་དཀྲིགས་རྒྱུད་ཀྱུགས་གཡལ་བཤམས་དཀྱུགས། །ཤོང་འོག་དཀྱུགས་

པ་འཁོད་པ་སྟེ། །ཐ་བརྟགས་ཀ་ནི་དེར་དེས་སོ། །

(ཁ)

ལྷ་སྟོ་ཁ་དང་ཁ་བ་ཅན། །ཁ་དོག་དཀར་དང་རྩ་ཁ་བ། །ཁ་བད་
ཁ་ཆེན་ཁ་མཆོད་དང་། །ཁ་གསལ་ཁ་ལྷང་ཁ་དག་པ། །ཁ་པོ་གཞན་གྱི་
ཁ་ཟེར་དང་། །ཁ་རྩམ་ཁ་འཆམ་པའོ་ཁ་མཐུན་པ། །ས་བོན་བརྟབ་པ་ཁ་
འབྱས་པར། །བྱེད་ཁ་ཐོན་ཞེས་གྲུང་བྱ། །ཉི་མ་འཆར་ཁ་འགོ་ཁ་མ།
།སྟེ་ཁ་མ་ནི་སྟེ་ལ་ཁད། །ཁ་ན་མ་ཐོ་བྱད་ཁ་དང་། །ལུར་ཁ་མཆོན་ཁ་ཆུ་
ཁ་དང་། །ཁ་རྩེ་ཁ་ཆར་ཁ་འཕངས་པ། །ཁ་ཅིག་མི་སྤྲེལ་ཁ་རྩག་འདུག །
ཁ་ཆོན་གཅིག་དཀར་ཁ་འཛིན་བྱེད། །ཁ་ལོ་པ་ཡིས་ཁ་ལོ་བརྒྱར། །ཆོས་
གྱིས་ཁ་བརྒྱར་ཁ་ཐུབས་པ། །ཁུ་ད་བོན་ཁུ་ཆན་ཁུ་ཚུར་དང་། །ཁུ་ཐུག་
ཁུ་འཕང་ཁུ་བ་བརྟུང་། །ཁུ་འཕྲིག་ཁུ་ལྷུས་ཁུ་ཆོལ་གྱིས། །ཁུ་ཉེན་
འདམ་དང་ཁོ་པོ་ཅན། །ཁོ་རང་ཁོ་ན་ཁོ་ཐག་ཆོད། །ཁོ་ལག་ཅས་པ་ཞེས་
རམ་སྟོན། །ཁག་བཞག་པ་དང་ཁག་ཁུར་བ། །ཁག་ཐེག་པ་དང་ཁང་པ་
དང་། །ཁད་ནི་དལ་བྱའོ་འགོ་ལ་ཁད། །ཁབ་ལེན་རྩི་ཡིས་ལྷགས་ཁབ་
ལེན། །ཁྱལ་པོའི་ཁབ་ནི་ཁྱལ་པོའི་བྱིས། །ཁབ་རལ་ཁམས་གསུམ་ཁམས་
བཙོ་བརྒྱད། །ཁམས་བདེ་ཁམས་སྟོན་ཁམས་འཆོབ། །ཁམས་ནི་

རིགས་དང་རྩ་དང་ད་བྱིངས། ། ཁམ་ས་ཁམ་ཕོར་ཁམ་གྱིས་བཅད། ། བད་
 ཁམ་སྒྲིང་ཁམ་མདོག་ཁམ་པ། ། ཁལ་བཀལ་ཁས་འཆེས་ཁས་ལེན་པའོ། །
 ཁས་ལེན་ཁས་སྒྲངས་ཁྱུ་ཉ་དང་། ། བར་གྱི་ཁྱུ་པ་བཀྱུ་ཉི་ཁྱུ་ལ། ། དགག་
 རྩ་མིགས་དང་ལྷན་གྱི་མིག ། མོག་འབྲུབ་ཁྱེད་མེད་ཁྱེད་ས་བཅུན་པ། ། ཁྱེད་
 རྩ་འབྲུབ་ཁྱེད་ས་ཁྱེད་ས་པ་བསྐྱེདས། ། རྩས་ཁྱེད་ས་ཁྱེད་ཁྱེད་ཁྱེད་ཁྱེད་དང་། །
 ཁྱེད་ས་སྐྱ་གཉིས་དང་ཁྱེད་ས་ཡངས་པ། ། བཅུད་གྱིས་ཁྱེད་ས་མིག་ཁྱེད་
 བ་གནས། ། ཁྱེད་པ་སྒྲིས་ས་ཁྱེད་པ་རྫོངས། ། ས་གཞི་ཁྱེད་སྒྲིས་ས་འཁོན་
 འཛིན་མེད། ། ཁེབས་པ་འོ་སྒྲིས་ཁྱེད་ས་ཁྱེད་པ་ནི། ། དལ་བའོ་མི་ཁྱེད་མི་
 དལ་བ། ། འཁྱེད་པ་བོ་ཡིས་ཁྱེད་བོ་ཁྱེད། ། ཁྱེད་ལྷན་ཅེས་པ་ནི་ཁྱེད་ལྷན།
 ཁྱེད་ཁྱེད་ལྷན་ཁྱེད་བོ་དང་། ། ཁྱེད་མོ་རྩ་ཆེན་ཁྱེད་ལྷན་རྩ། ། ཁྱེད་མའམ་
 བ་ལང་མིག་ཅེས་པ། ། སྐར་ཁྱེད་དཀར་གསལ་ལྷན་དཀར་ཟེར། ། ཁྱེད་
 རྩ་ཁྱེད་ལྷན་ཁྱེད་ཁྱེད་ལྷན། ། ཅེས་པ་ཁ་ཡིག་རྩ་བའི་སྒྲེའོ།

ཧྲོ། ། མཁོ་བའི་ཕོ་བྱང་ཉི་བར་མཁོ། ། རྩ་མཁོ་བའི་ནི་རྩ་བའི་ནི་རྩ། །
 མཁན་པོ་སྒྲིག་མཁན་རྩ་མོ་མཁན། ། མཁའ་འགྲོ་ནམ་མཁའ་མཁའ་རྫོང་
 དང་། ། མཁལ་མ་ཞོ་ག་མཁལ་མ་དང་། ། མཁས་པ་མཁུར་ཆོས་མཁོས་སྐྱ་
 སུམས། ། ཞེས་སྒྲིག་མས་འབྲུལ་ཁ་སྒྲེའོ། ཧྲོ། ། འཁྱེད་པ་སྐྱེད་བའོ་གཞན་
 ལ་འཁྱེད། ། འཁམས་པ་བརྒྱལ་བའོ་འཁྱེད་པ་བཅུན། ། འཁྱེད་གསལ་

འཁར་རྩ་སྐད་པ་འཁལ། ། རྒྱུ་ཤིང་འཁོགས་པ་འདིར་འཁོད་ཅིག ། ར་
 འཁུན་གྱི་འཁོན་ལྷལ་མཐའ་འཁོབ། ། འཁོབ་པ་དན་པ་འི་དོན་དུ་འང་
 བཤད། ། རྩ་བ་འཁོབ་པ་ཁྱབ་པ་འི་དོན། ། རྩོམ་པ་དང་ཡན་ལག་རྩམ། །
 འཁུམས་པ་ཐོས་པ་འམ་གོ་བ་དང་། ། ཤེས་པ་ཞེས་པ་འི་ཞེ་སའོ། ། བག་
 མི་རྩམ་དང་འཁུར་བ་བཟའ། ། རྩར་བོ་འཁུར་དང་འཁོར་བ་དང་། ། འཁོར་
 བ་པ་དག་འཁོར་ལོ་བཞིན། ། འཁོར་བར་འཁོར་བ་ཟོ་ཆུན་བཞིན། ། རྩད་
 ལ་མ་འཁོར་འཁོར་གཡོག་དག ། ཡིད་འཁུལ་སྐད་འཁལ་བུ་འཁོལ། །
 འཁོས་ཀ་རྒྱུང་སྐགས་འས་འཁུལ་ཁའོ། ། རྩོ་ཡི་རྩོ་གུ་དུང་འགྲོའི་རྩ། །
 རྩ་མཆོག་ལ་ཞོན་རྩོ་དུང་། ། རྩོ་དུ་ལུས་དང་རྩོ་དུ་བལྟས། ། རྩོ་
 རྩོ་བོ་རྩོ་གའོ། ། རྩོ་ལྷག་གཉིས་ནི་བཟའ་ཆོག་ཉིས། ། རྩད་གསོད་
 བརྒྱས་ཐབས་བྱེད་པ་སྟེ། ། རྩད་པར་ཅན་དང་རྩད་ཆོས་དང་། ། རྩད་མེད་
 རྩད་འཕགས་རྩད་ལྷགས་པ། ། རྩབ་བྱ་རྩབ་བྱེད་རྩབ་འཇུག་རྩབ། ། ཁང་
 པ་འི་རྩམས་དང་མནན་པ་རྩོག ། རྩོགས་ཀྱིས་འགོ་དང་བྱ་རྩད་དང་། ། རྩོ་
 དམར་ཆོན་གྱི་བྱ་གྱུ་རྩདས། ། ཟོ་ཆུན་རྩད་མོ་རྩད་འཁོར་ལོ། ། རྩད་ཅག་
 རྩར་རྩད་ཟས་རྩད་དམ། ། རྩད་དང་རྩོན་ཡངས་རྩོན་ཆེ། ། རྩམ་པ་རྩམ་
 ཐབས་རྩམ་དུ་བཟུང་། ། རྩམ་བྱའམ་ཁེམ་བྱ་ཁ་གཟར་རོ། ། རྩར་མིད་མ་
 བཟུང་མིད་པའོ། ། གཞན་དུ་རྩོར་དང་རྩོར་བ་གང་། ། ཡ་བཏགས་ཁ་ཡི་

རྩེ་བ་འོ། རྩོ། བཞིན་གང་སྐར་ཆད་ལྷ་ལ་ཟེར། བཞུད་མུད་མན་དག་
 མན་བྱེད་གཤ། རྩེ་ས་ཏེ་འཆད་པ་འོ་དཔེ་མཞུད་ནི། ཆོས་སྒྲོན་འོས་པ་
 ལ་སྤྲུབ། བཞུན་པ་མཞུན་རབ་ཀུན་མཞུན་སོགས། བས་འཕུལ་ཡ་
 བཏགས་ཁ་རྩེ་འོ། རྩོ། འབྲུགས་ནས་འབྲུགས་ཏེ་ས་མཐར་འབྱུང་། སོ་མ་
 རྩེ་བས་འབྲུལ་དང་དག་འབྲུལ་ནི། འབྲེལ་མེད་སྤྱོད་པ་ཅིངས་པ་འི་
 འབྲུགས། སྒྲོག་འབྲུག་ཆུ་ནས་ཏེ་འབྲུག་པ། འབྲུག་པ་འི་ཤིང་དང་
 གནས་སུ་འབྲུངས། སྒྲོ་ཡིས་འབྲུད་དང་མཁུལ་བར་འབྲུད། ཉི་མ་
 འབྲུམས་དང་གཏུགས་འབྲུམ་བ། བཞུར་བའི་འབྲུར་དང་གཞན་དུ་
 འབྲེར། སོ་མ་ཆུགས་འབྲུར་དང་ཆུ་འབྲུར་བ། ཆུ་འབྲུལ་བྱ་བ་མཐར་
 འབྲུལ་བ། རྩོས་པ་འི་འབྲུས་པ་འས་འཕུལ་ཞིང་། ཡ་བཏགས་ཁ་ཡི་རྩེ་
 ཆན་ནོ། རྩོ། ཁ་ཁོ་ཅན་ནི་སྒྲོ་མུད་པ། ཁ་ཁ་ཁ་པོ་ཁྲི་ཕྱག་གངས། ཁྲི་
 འཕངས་མཐོ་དང་སྐྱིད་ཁྲི། ཁྲི་ཐུན་ཁྲི་གཏུགས་ལག་པ་འི་ཁྲ། ཁྲ་
 ཏེ་ཤིང་དང་འབྲུལ་ཁྲ། ཁོ་གཉིར་ཁོ་ཆུ་ཁོང་ཁོ་དང་། ཁོ་པོ་ཁོ་ཕྱགས་
 ག་ཁྲག་དང་། སོ་ཁྲབ་ཁྲམ་པ་གཤོ་ཁྲམ་དང་། ཁྲམ་ཁ་ཁྲམ་བམ་ཁྲམ་
 ཤིང་སོགས། ཁྲལ་བཀལ་བ་དང་ཁྲལ་གཞལ་བ། ཁྲལ་འཇལ་དམ་ཁྲལ་
 ཁྲག་ཁྲིག་གངས། འདབ་ཆགས་ཁྲུད་ཁྲུད་རྩིས་སུ་ཁྲིད། ལོང་ཁྲིད་
 མཚུབ་ཁྲིད་དམར་ཁྲིད་དང་། ཁྲུད་ཤིང་ཁྲུད་མ་ཁྲུད་ཁྲུད་དང་། རི་ཁྲིད་